

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 23 (1936)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Technische Mitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TECHNISCHE MITTEILUNGEN

## «Wie verputzt man Kork?»

Die richtige Zusammensetzung von Putzmörteln, sowie die richtige Technik des Auftragens soll kein Geheimnis einzelner Unternehmer sein, ihr Wissen und ihre Erfahrungen sollten einem grösseren Kreise von Baufachleuten zugänglich gemacht werden. Von diesem Gedanken sind die Baukork A. G. und die Korksteinwerke A. G. Käpfnach-Horgen geleitet worden, als sie sich zur Herausgabe dieser nützlichen Schrift entschlossen, welche sowohl Architekten als auch Baumeister zu interessieren vermag. Das Gebotene ist weit mehr als

nur eine Sammlung von Rezepten zur Herstellung eines Verputzes auf Kork. In gut verständlicher Sprache werden eingangs die prinzipiellen Unterschiede zwischen einem Verputz auf Kork und einem Verputz auf Backstein dargestellt. Hierauf werden einzelne kurze Anleitungen zur Erstellung der für Korkunterlage geeigneten Putzarten gegeben, und zum Schluss wird auf die häufigsten Fehler beim Verputzen aufmerksam gemacht.

Die Herausgeber sind gerne bereit, diese Schrift an einzelne Interessenten gratis abzugeben.

## Autophon-Anlagen im Dienste der Praxis

Die Autophon A.-G. stellt sich seit jeher die Aufgabe, den besonderen Anforderungen der Verwaltung und Industrie auf dem Gebiete der Schwachstromtechnik zu entsprechen. Langjährige Erfahrung in der Telephonie und Signaltechnik, sowie ständige Studien auf dem Gebiete der Verstärkertechnik in besteingerichteten Laboratorien befähigen die Autophon A.-G., in massgebender Weise den Wünschen der Praxis nachzukommen. Die Autophon A.-G. erstellt ihre Anlagen nicht nach Schablone, sondern nach den jeweiligen Bedürfnissen des einzelnen Falles. Diese Einstellung hat ihr den Ruf geschaffen, nicht nur allgemein für das gesamte Gebiet der Schwachstrom- und Verstärkertechnik, sondern auch im einzelnen für die Lösung jeweiliger Sonderaufgaben besonders spezialisiert zu sein.

Die Autophon A.-G. stellt für die Post- und Telegraphenverwaltung Telephonapparate sowie Haupt- und Nebenumschalter aller Art her. Sie ist spezialisiert für die Installation von Telephonanlagen, und zwar auch von reinen Amtstelephonanlagen. Ein umfangreicher, sich über die ganze Schweiz erstreckender Kundendienst erlaubt ihr die prompte Ausführung von Telephoninstallationen jeder Art, von der kleinsten bis zur kompliziertesten Anlage. Lichtrufanlagen sind zum lautlosen Rufen von Personen bestimmt. Sie vermeiden den störenden Lärm, der durch Klingel- oder Geräuschsignale entsteht. Aus diesem Grunde eignen sie sich besonders für Kliniken, Hotels und industrielle Betriebe. Die Arbeitsweise und Installation der Autophon-Lichtrufanlagen ist denkbar einfach und zuverlässig. Der Rufende betätigt einen Taster und bewirkt hierdurch, dass die Ruflampe bei der gerufenen Person unter gleichzeitigem Erlönen eines schwachen akustischen Aufmerksamkeitssignales zum Aufleuchten gebracht wird.

Zahlensignalanlagen eignen sich vorzüglich zum Suchen von Personen in grösseren Betrieben. Auch Befehle können durch Zahlensignale übermittelt werden. Die von

der Autophon A. G. entwickelte Zahlensignalanlage besteht aus einer Gebereinrichtung, einer Steuereinrichtung und den Zahlensignaltableaux, die die gewählten Zahlen mittels eines elektro-optischen Systems auf eine Mattscheibe projizieren. Die Zahlentableaux können ganz der Umgebung entsprechend ausgeführt werden.

Elektrische Uhrenanlagen geben an allen Orten gleichmässig die genaue Zeit an. In Krankenhäusern, Sanatorien, Verwaltungen und industriellen Betrieben bilden daher die Autophon-Uhrenanlagen einen wichtigen Teil der Schwachstromeinrichtung.

Die Autophon A.-G. stellt Feuer- und Notruf-, Melde- und Alarmanlagen her, die unmittelbar an die öffentlichen Meldeanlagen der Feuerwehr oder Polizei angeschlossen sind. Diese Anlagen ermöglichen eine sofortige Alarmierung, und zwar ohne Zeitverlust direkt von der privaten Meldestelle aus. Die Autophon-Anlagen sind daher besonders für grössere Unternehmungen, Magazine, Läden, Geschäfts- und Privathäuser geeignet. Automatische, auf einen bestimmten Wärmegrad einstellbare Feuermeldeanlagen zwingen das Feuer, sich ohne menschliches Zutun rechtzeitig selbst zu melden.

Die Autophon-Lautsprecheranlagen eignen sich besonders für Telephonrundsprach-, Grammo- und Mikrophon-Uebertragungen anlässlich sportlicher Veranstaltungen und grosser Versammlungen, sowie für Hotels, Restaurants, Kliniken, Sanatorien und Spitäler. Vollkommene Klangreinheit, naturgetreue Wiedergabe, einfache Bedienung, leichte Transportierbarkeit sind die anerkannten Vorzüge dieser Anlagen.

Die Autophon A.-G. stellt in der Solothurner Fabrik ihre bekannten Radio- und Telephonrundsprachapparate her. Ueber 50 % der Telephonrundsprachhörer haben sich im letzten Jahr für einen Telephonrundsprachapparat Autophon entschieden. Die Telephonrundsprachgeräte Autophon zeichnen sich durch ihre auffallende Klangreinheit und hervorragende Tonwiedergabe aus.

## Gebäudeschutz gegen Luftangriffe (Brandbomben)

Gegen die Auftreffwucht von Brandbomben, welche, wie uns die moderne Kriegsführung lehrt, bis anhin ein Gewicht von 300 Gramm bis 5 Kilo besitzen und eine Hitze von 3000—4000° C entwickeln, dürften die Steildächer unserer Bauten nur zum kleinsten Teil genügend Widerstand leisten. Indessen ist es möglich, die oberste horizontale Fläche, d.h. den unter dem Ziegeldach liegenden Estrichraum, mit einer feuersichern und wasserdichten Deckschicht abzudichten. Dadurch wird die Feuerentwicklung der abgeworfenen Brandbomben, welche erstmals bereits durch das Ziegeldach in der Fallgeschwindigkeit und Durchschlagskraft bedeutend abgebremst werden, auf der auf dem Estrichboden aufgebrachten Isolierschicht abgestoppt.

Unter der Leitung des kantonalen solothurnischen Luftschatzinspektors, Herrn A. Arn, im Beisein von Behördevertretern und Baufachleuten, sind kürzlich in Solothurn diesbezügliche, die Widerstandsfähigkeit der Gussasphaltbeläge aus Naturasphalt von Travers prüfende, praktische Versuche durchgeführt worden.

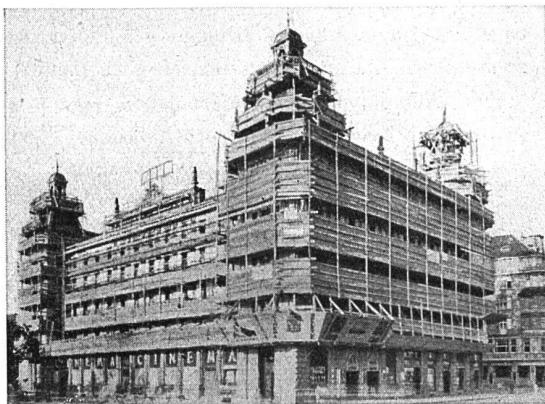
Verwendet wurden hierzu Brandbomben aus Schmelzthermit und Elektron-Sprühthermitbomben mit einer Hitzentwicklung von 3500—4000° C, welche Eisenplatten von 5—8 mm Stärke in ca. 7—8 Sekunden vollständig durchschmelzen und auch unabgedeckte, armierte Betonplat-

ten zermürben und rissig machen. Diese Brandbomben vermochten dagegen den Asphaltbelag in 25 und 30 mm Stärke weder zu zerstören noch wasserundurchlässig zu machen. Die durch die enorme Hitzentwicklung des Thermites entstandene Eindringungstiefe war unbedeutend, die Asphaltsschicht war nur vorübergehend etwas weich geworden, an der Oberfläche ganz wenig verkohlt, aber weder verbrannt, noch wies dieselbe undichte Stellen auf. Die Tatsache, dass der Naturasphalt nicht brennt und bei Brandfällen schon oft beim Einstürzen des Daches das darunter befindliche Feuer wie mit einer homogenen Decke zugedeckt und erstickt hat, ist auch bei diesem Anlasse neuerdings praktisch sichtbar und verständlich geworden. Die angestellten Versuche haben gezeigt, dass das von den Brandbomben verursachte Feuer auf der Asphaltfläche keine Ausdehnungsmöglichkeit fand, sondern schon nach wenigen Minuten auf dem Auftreffpunkt des Belages erloschen ist.

Die Anwendung von Gussasphalt aus Naturasphalt von Travers als wasserundichten und feuersicheren Bodenbelag in Estrichräumen oder als Abdeckung von Flachbedachungen bietet somit infolge der hohen elastischen Eigenschaften des Asphaltes und seiner monolithischen Verbundenheit einen vorzüglichen Schutz gegen Feuerangriffe aus der Luft.

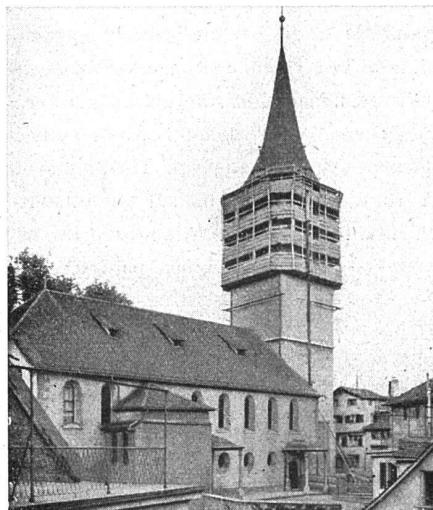
## BLITZ-GERÜST

**ohne Stangen** — das Ideal aller Gerüste für Fassaden von Wohn-, Geschäftshäusern, Kirchen und für Innenräume, wie Kirchen- und Saaldecken, Treppenhäuser usw.



links:  
Bellevue  
Zürich

rechts:  
Kirche  
St. Peter  
Zürich



Vertreter in allen grösseren Kantonen • Mietweise Erstellung für Neu- und Umbauten durch

**GERÜSTGESELLSCHAFT A.-G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN, TELEPHON 55.209